

## **Zmluva o obstaraní zájazdu č. 1/2022**

uzavretá v zmysle zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov

### **Čl. I.**

#### **Zmluvné strany**

**Objednávateľ: Základná škola Trebišovská 10, Košice**

so sídlom: Trebišovská 10, Košice, 04011  
IČO: 35546123  
DIČ: 2021669287  
štatutárny orgán: Mgr. Peter Fábry  
bankové spojenie: Prima Banka a.s.  
IBAN: SK27 5600 0000 0093 0906 7001  
(ďalej len „objednávateľ“)

a

**Poskytovateľ: Detská rekreácia s.r.o.**

so sídlom: Hutnícka 1, 040 01 Košice  
IČO: 51829495  
DIČ: 2120805148  
štatutárny orgán: Drahoslava Juhásová  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK8809000000005147611976  
(ďalej len „poskytovateľ“)

### **Čl. II.**

#### **Úvodné ustanovenia**

1. Podkladom zmluvy o obstaraní zájazdu (ďalej len „zmluva“) je výsledok verejného obstarávania uskutočneného podľa zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súťažných podkladov v uvedenom verejnom obstarávaní, ako aj cenovej ponuky víťaza verejného obstarávania.
2. Na základe výsledkov verejného obstarávania sa uzatvára táto zmluva o obstaraní zájazdu s jej víťazom.

### **Čl. III.**

#### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa obstaráť organizačno – technické zabezpečenie zájazdu „Škola v prírode“ podľa špecifikácie uvedenej v prílohe č. 1 - Špecifikácia obstarania zájazdu, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, v súlade s právami a povinnosťami zmluvných strán a podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.

## Čl. IV. Podmienky a cena zájazdu

1. Miesto realizácie školy v prírode : Penzión Gejdák\*\*\*, Ružomberok.

2. Špecifikácia ubytovania: izby s vlastným sociálnym zariadením, reštaurácia, spoločenská miestnosť, bazén vnútorný.

3. Špecifikácia stravovania: stravovanie je zabezpečené 5 x denne (t.j. raňajky, desiata, obed, olovrant, večera, začína obedom a končí raňajkami) v dávkach primeraných vekovej kategórii detí podľa noriem a platných zákonov a podľa zásad zdravej výživy; pitný režim formou nádob na dostupnom a viditeľnom mieste. Možnosť zabezpečenie bezlepkovej, bezlaktózovej, vegetariánskej a inej diétnej stravy.

4. Termín: 30.05. – 03.06.2022 (5 dní/ 4 nocí)

5. Počet detí: 57 detí základnej školy. Presný počet účastníkov nahlási objedávateľ obstarávateľovi na e-mailovú adresu: [detskarekreacia@gmail.com](mailto:detskarekreacia@gmail.com) - 14 dní pred nástupom do školy v prírode (**priloženým zoznamom**). **Každú zmenu osôb (odhlásenie dieťaťa) je potrebné nahlásiť najneskôr v deň zistenia na e-mail: [detskarekreacia@gmail.com](mailto:detskarekreacia@gmail.com).**

6. Objednané služby: ubytovanie na 4 noci, strava 5 x denne + pitný režim, denne vstup do bazéna, 1x kone.

7. Cena za školu v prírode/dieťa: 124 eur s DPH bude hradená z finančných prostriedkov zákonných zástupcov žiakov a z prostriedkov Ministerstva školstva.

8. Cena zahŕňa: ubytovanie 4 noci, stravu 5 x denne, pitný režim, denne vstup do bazéna, 1x kone, na 9 platiacich detí 1 pedagogický dozor (6 pedagógov a 1 zdravotníka vysielá objedávateľ). Miestny poplatok, zákonné poistenie CK proti úpadku, DPH.

9. Celková cena zájazdu nesmie prekročiť sumu: 7068€ s DPH (slovom: sedemtisícšesťdesiatosem eur).

## Čl.V. Platobné podmienky

1. Objedávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu za realizáciu predmetu zmluvy prevodom na účet poskytovateľa, a to po ukončení zájazdu, na základe faktúry s náležitostiami daňového dokladu do 30 dní odo dňa jej doručenia.
2. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak doručená faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu alebo prílohy, objedávateľ je oprávnený vrátiť faktúru poskytovateľovi. V tomto prípade začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti faktúry po jej opätovnom doručení objedávateľovi.

## Čl.VI. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ je povinný najmä:
  - riadne informovať objednávateľa o podstatných okolnostiach týkajúcich sa zájazdu,
  - uzavrieť zmluvu o poistení zájazdu a odovzdať objednávateľovi doklad o poistení zájazdu pred začatím zájazdu,
  - vrátiť objednávateľovi rozdiel ceny zájazdu, ak pokračovanie zájazdu nemožno zabezpečiť službami rovnakej kvality,
  - akceptovať oznámenie objednávateľa, že sa zájazdu zúčastní iná osoba ako nahlásená.
2. Poskytovateľ je povinný najneskôr 7 dní pred začatím zájazdu poskytnúť objednávateľovi ďalšie podrobné informácie o všetkých skutočnostiach, ktoré sú mu známe a sú dôležité pre objednávateľa.

3. Poskytovateľ zodpovedá za porušenie jeho záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy bez ohľadu na to, či tieto záväzky plní poskytovateľ alebo jeho prípadní subdodávatelia.
4. Ak poskytovateľ po začatí zájazdu neposkytne objednávateľovi služby alebo ich podstatnú časť riadne a včas alebo zistí, že mu ich nebude môcť poskytnúť podľa tejto zmluvy, je povinný bezodkladne písomne dohodnúť s objednávateľom ďalší postup.
5. Ak si poskytovateľ nesplnil svoje povinnosti riadne a včas alebo sa zájazd neuskutočnil vôbec, môže objednávateľ písomne uplatniť svoje právo podľa ods. 7 písm. d) tohto článku a čl. VII. ods. 1 do troch (3) mesiacov od skončenia zájazdu alebo odo dňa, kedy sa zájazd mal skončiť, inak právo zaniká. Na uznanie nárokov pri chybne poskytnutej službe predloží objednávateľ záznam spísaný pri reklamácií.
6. Poskytovateľ sa môže zbaviť zodpovednosti za škodu spôsobenú v dôsledku nesplnenia záväzku podľa tejto zmluvy len ak preukáže, že škoda bola spôsobená samotným objednávateľom alebo neodvratiteľnou udalosťou.
7. Objednávateľ má právo:
  - a) na oznámenie podstatných zmien týkajúcich sa zájazdu,
  - b) na odstúpenie od zmluvy z dôvodu porušenia zmluvných povinností poskytovateľa, ak tento neakceptuje návrh objednávateľa na zmenu zmluvy v zmysle § 20 ods. 3 písm. b) zákona č. 170/2018 Z.z.,
  - c) oznámiť, že sa zájazdu namiesto neho zúčastní iná osoba, pri dodržaní podmienok tejto zmluvy,
  - d) na náhradu škody, ak poskytovateľ odstúpi od záväzku obstarat' zájazd v lehote kratšej ako 20 dní pred termínom začatia.
8. Objednávateľ je povinný:
  - a) zaplatiť dohodnutú cenu zájazdu,
  - b) počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví a majetku,
  - c) zabezpečiť, aby dozor alebo vedúci pedagogický zamestnanec mal u seba doklad totožnosti.

## **Čl.VII.**

### **Sankcie**

1. V prípade choroby žiaka (lekárske potvrdenie), úmrtie v rodine, ak sa škola v prírode nemôže uskutočniť z dôvodov vyššej moci (napr. karanténa, požiar, živelná pohroma, vojnový stav), nesúhlasného stanoviska príslušného Regionálneho úradu verejného zdravotníctva poskytovateľ nebude uplatňovať zmluvnú pokutu. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak v dohodnutom termíne podľa tejto zmluvy nebude možné uskutočniť školu v prírode z dôvodov mimoriadnych opatrení v súvislosti so šírením nebezpečnej nákazlivej ľudskej choroby COVID-19 prijatých kompetentnými štátnymi orgánmi (napr. zákaz uskutočňovania organizovaných školských podujatí mimo školy), škola môže požiadať o zmenu termínu, zariadenia, alebo odstúpiť od zmluvy. V prípade odstúpenia od zmluvy z tohto dôvodu nevzniká obstarávateľovi nárok na zmluvnú pokutu.
2. Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy z iného dôvodu, ako je uvedené v bode VII/1. vzniká objednávateľovi povinnosť uhradiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške určenej nasledujúcim spôsobom:
  - za zrušenie zájazdu 45 dní a menej pred nástupom 10 % z ceny zájazdu
  - za zrušenie zájazdu 30- 4 dní pred nástupom 70% z ceny zájazdu,
  - za zrušenie zájazdu 3 - 0 dni pred nástupom 90% z ceny zájazdu,

## **Čl.VIII. Osobitné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 170/2018 Z.z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu, a o zmene a doplnení niektorých zákonov a prípade ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Akékoľvek nezhody, spory alebo nároky vznikajúce zo zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú riešené prednostne dohodou zmluvných strán, ak k takejto dohode nedôjde, rozhodne príslušný súd.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti si budú doručovať na adresu sídla zmluvnej strany uvedenu v čl. I tejto zmluvy. V prípade, ak nebude možné písomnosť doručiť na adresu sídla zmluvnej strany uvedenu v zmluve, písomnosť sa po troch (3) dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi považuje za doručenu, a to aj vtedy, ak sa adresát o zásielke a jej obsahu nedozvedel.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú všetky zmeny identifikačných údajov (napr. zmenu sídla, oprávnených osôb a pod.) potrebných pre riadne a bezproblémové plnenie zmluvy, bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.

## **Čl.IX. Záverečné ustanovenia**

1. Meniť a dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné iba formou písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy obdrží objednávateľ a jeden rovnopis si ponechá poskytovateľ.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, uzavreli ju na základe prejavu vôle, ktorý bol urobený slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 – Špecifikácia obstarania zájazdu a a Všeobecné podmienky Detskej rekreácie s.r.o.

V Košiciach dňa : 09.05.2022

V Košiciach dňa: 09.05.2022

Podpísané  
za poskytovateľa: Drahoslava Juhásová  
riaditeľka CK

Podpísané  
za objednávateľa: Mgr. Peter Fábry  
riaditeľka školy



## Škola v prírode - Cenová ponuka

### Penzión Gejdák\*\*\*, Ružomberok (Hrabovská dolina)

Penzión sa nachádza v krásnom prírodnom prostredí a poskytuje ubytovanie vo veľmi pekne zariadených 2-4 lôžkových izbách s vlastným sociálnym zariadením a TV a v apartmánoch s WIFI. V penzióne sa nachádza reštaurácia ( možnosť diétnej stravy ), spoločenská miestnosť, bowling, vnútorný vyhrievaný bazén, izba pre lekára, možnosť poskytnutia lekárskeho ošetrovania a lekárskej prvej pomoci – max. do 15 min. Pri penzióne altánok na opekanie, futbalové ihrisko, ihrisko na plážový volejbal, tenisový kurt, basketbalové ihrisko, detské ihrisko, živá farma so zvieratkami, chov a jazda na koníkoch.

Predpokladaný počet účastníkov: 57

Pedagogický dozor: 6

Zdravotník: 1

Termín: 30.05. – 03.06.2022

Cena za 5-dňový pobyt pre základnú školu I. stupeň je 124 Eur/dieťa s DPH.

Cena zahŕňa : 4x ubytovanie  
5x denne strava, pitný režim  
denne vstup do bazéna

Bonus: 1x kone zdarma.

Pedagogický dozor (na 9 detí jeden pedagóg) a zdravotník majú pobyt zdarma.

Pobyt začína obedom a končí raňajkami.

Detská rekreácia s.r.o.

Hutnícka 1, Košice

IČO : 51829495

IČ DPH : SK2120805148

Email: detskarekreacia@gmail.com

Tel: 0908 820 586

  
**Detská rekreácia s.r.o.**  
Hutnícka 1, Košice  
IČO: 51 829 495 DIČ: 2120805148  
e-mail: detskarekreacia@gmail.com  
tel.: 0908 820 586

## VŠEOBECNÉ PODMIENKY

**spoločnosti DETSKÁ REKREÁCIA s.r.o. so sídlom Hutnícka 1, 040 01 Košice**  
ICO: 51 829 495      registrácia: Obch. register Okresný súd Košice I, odd. Sro, vložka č. 44315/V  
DIČ: 2120805148

### **1. Vznik zmluvného vzťahu**

1. Všeobecné obchodné podmienky sa vzťahujú na zmluvné vzťahy medzi Detská rekreácia s.r.o. ako obstarávateľ a služby na strane jednej, a základné školy a stredné školy, ako objednávateľom služby na strane druhej, ktorých predmetom je zabezpečenie realizácie pobytov žiakov v „Školách v prírode“ (ďalej len ŠVP) alebo „Lyžiarskych kurzov“ (ďalej len LK) v rekreačných zariadeniach na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvný vzťah medzi objednávateľom a poskytovateľom vzniká uzavretím zmluvy, alebo potvrdením objednávky na pobyt, čím škola ako zmluvný partner zároveň berie na vedomie tieto Všeobecné podmienky a súhlasí s nimi.

### **2. Povinnosti a práva obstarávateľa.**

1. Obstarávateľ zabezpečí ubytovania v izbách,(v apartmánach) s vlastným soc. zariadením s možnosťou prísteliek. Na požiadanie objednávateľa rozpis izieb bude zaslaný elektronicky pred nástupom.
2. Zabezpečenie poskytovania stravy pripravovanej výlučne v kuchyni rekreačného zariadenia, podľa noriem Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky.
3. Obstarávateľ si vyhradzuje právo zmeny termínu, alebo zariadenia z prevádzkových dôvodov napr. (rekonštrukcie, opravy, havarijný stav) alebo z inej neočakávanej udalosti (napr. karanténa, karanténa COVID 19, živelná pohroma, požiar a pod.).
4. Obstarávateľ môže v nevyhnutných prípadoch zmeniť čas odchodu, ak je to z prevádzkových dôvodov nevyhnutné.
5. Obstarávateľ nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté objednávateľovi, vyplývajúce zo zmien dohodnutých služieb, ak k týmto zmenám došlo zavinením objednávateľa alebo zavinením tretej strany
6. Akékoľvek informácie vo veci zmluvných vzťahov, ako aj k jednotlivým ŠVP alebo LK poskytne obstarávateľ na tel. čísle +421 908 820 586 alebo emailom na [detskarekreacia@gmail.com](mailto:detskarekreacia@gmail.com).
7. Nástup do zariadenia po 11 hodine( ubytovanie podľa možnosti zariadenia) strava začína obedom (večerou). Pobyt ukončia raňajkami (alebo obedom) do 9,00 hodiny uvoľnenie izieb.

### **3. Práva a povinnosti objednávateľa**

1. Objedávateľ má právo na poskytnutie služieb v rozsahu uvedených v predmete zmluvy, má právo na reklamáciu a má právo na odstúpenie od zmluvy alebo jej časti v zmysle podmienok pre stornovanie a zrušenie rezervácie písomnou formou.
2. Objedávateľ môže zmeniť termín, alebo zariadenie z vážnych dôvodov napr. karanténa, nezjazdnosť ciest, COVID 19 pri LK ( nezjazdnosť lyžiarskych svahov), vždy po dohode s obstarávateľom.
3. Zmluvu o obstaraní zájazdu alebo potvrdenú objednávku po jej podpise je potrebné zverejniť na svojej webovej stránke školy.
4. Objedávateľ sa zaväzuje oboznámiť so Všeobecnými podmienkami členov pedagogického tímu, ktorý sa zúčastní ŠVP alebo LK, ako aj rodičov prihlásených detí. Objedávateľ po ubytovaní v rekreačnom zariadení oboznámi účastníkov s vnútorným prevádzkovým, resp. ubytovacím poriadkom zariadenia

5. Objednávateľ sa zaväzuje dodržať pridelenú kapacitu podľa zoznamu účastníkov pobytu. Každú zmenu (napr. odchod účastníkov, príchod, úraz) nahlási na recepcii rekreačného zariadenia a obstarávateľovi.
6. Objednávateľ zabezpečí lekára, alebo zdravotnú sestru, pôrodnú asistentku, záchranára, ktorý bude vykonávať zdravotnú starostlivosť počas ŠVP alebo LK, ak nie je dohodnuté inak v zmluve.
7. Objednávateľ je sám zodpovedný za posúdenie svojej zdravotnej a inej spôsobilosti účasti na objednanom pobyte.
8. Objednávateľ doloží prehlásenie o bezpríznakovosti všetkých účastníkov v deň nástupu, ako aj vyjadrenie lekára za každé dieťa (študenta). Všetci budú dodoržovať aktuálne nariadenia orgánov verejného zdravia.
9. Objednávateľ oznámi príslušnému RÚVZ miesto a dátum konania ŠVP alebo LK najneskôr 30 dní pred nástupom.
10. Objednávateľ poverí vedúceho ŠVP alebo LK, ktorý bude oprávnený zastupovať školu vo vzťahu k obstarávateľovi a k rekreačnému zariadeniu.
11. Najneskôr pri nástupe objednávatel' doloží obstarávateľovi prehlásenie, ktoré bude obsahovať záväzok, že dieťa bude dodržiavať poriadok v ubytovacom zariadení a všetky spôsobené škody uhradí (rodič) v plnej výške zariadeniu.
12. Potvrdenie od lekára v prípade choroby, karantény dieťaťa, potvrdenie, že je COVID pozitívny(všetky potvrdenia) doloží objednávatel' emailom na adresu : [detskarekreacia@gmail.com](mailto:detskarekreacia@gmail.com) najneskôr do skončenia pobytu.

#### **4. Cena a platobné podmienky.**

1. Cena za pobyt je v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších zmien dohodnutá v zmluve o obstaraní zájazdu, resp. v potvrdenej objednávke.
2. Zmena ceny je možná vo výnimočných prípadoch v dobe medzi podpisom zmluvy a nastúpením na pobyt z dôvodov zmeny cien ubytovania, stravy, animačného programu, poplatkov za dopravu (cena stanovená pri cene 1,6 eur za liter PHM), ako aj daňových predpisov a pod. Pri zvýšení ceny o viac ako 10 % je objednávatel' oprávnený v termíne do 3 dní od oznámenia tejto skutočnosti vyjadriť písomne súhlas so zmenou, alebo bezplatne odstúpiť od zmluvy.
3. Obstarávateľ môže poskytnúť zľavu od (40 platiacich detí)z ceny za pobyt detí pedagógov a zdravotníka ktorí zabezpečujú LK, ŠVP. Zľava z ceny sa netýka položky za dopravu, skipasov, animačného programu a iných služieb.
4. Poskytovanie „iných služieb“ poskytovaných rekreačným zariadením a ich cenu si objednávatel' dohodne priamo s rekreačným zariadením, pokiaľ nie je dohodnuté v zmluve inak.

#### **5. Reklamačné podmienky**

1. Právom i povinnosťou objednávatel'a je pri objektívnom nedodržaní plnenia dohodnutých služieb reklamovať túto skutočnosť priamo na mieste pobytu a žiadať o uskutočnenie nápravy.
2. Ak nedôjde k odstráneniu nedostatkov, požiada objednávatel' o spísanie reklamačného protokolu. Keďže účastníkmi ŠVP alebo LK sú maloleté deti / vek od 7- 15-17 rokov/o spísanie reklamačného protokolu môže požiadať právny zástupca , tj. pedagóg (zástupca CK) na lyžiarskych pobytach a v školách v prírode . Nárok objednávatel'a na poskytnutie zľavy za vzniknuté nedostatky vznikne len na základe písomnej žiadosti a reklamačného protokolu predloženého do 3 mesiacov od ukončenia čerpania služieb. Obstarávateľ reklamáciu prešetrí a najneskôr do 30 dní oznámi písomne objednávatel'ovi výsledok

šetrenia. Ak objednávateľ neuplatní svoje právo v uvedených reklamačných lehotách, alebo nedodrží reklamačný postup, jeho nárok zaniká.

## **6. Záverečné ustanovenia.**

1. Zmluvné dojednania dohodnuté v zmluve o zájazde, resp. v potvrdenej objednávke majú prednosť pred týmito Všeobecnými podmienkami.
2. Vzťahy medzi objednávateľom a obstarávateľom, ktoré neupravuje zmluva o zájazde a ktoré nie sú obsahom týchto Všeobecných podmienok, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 170/2018 Z. z. v znení neskôr prijatých zmien a zákona č 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka.

Tieto Všeobecné podmienky sú platné a účinné od 01.01.2022